



大会

第六十六届会议

正式记录

Distr.: General
9 March 2012
Chinese
Original: English

第二委员会

第 25 次会议简要记录

2011 年 10 月 27 日星期四上午 10 时在纽约总部举行

主席： 丹尼斯·兹多罗夫先生(副主席) (白俄罗斯)

目录

议程项目 17：宏观经济政策问题(续)

(a) 国际贸易与发展

(d) 商品

本记录可以更正。更正请在有关记录的印本上作出，由代表团成员一人署名，在印发之日
后一星期内送交正式记录编辑科科长(DC2-750, 2 United Nations Plaza)。

更正将按委员会分别汇编成册，在届会结束后印发。

11-56629 (C)



请回收 

因穆明先生(孟加拉国)缺席,副主席兹多罗夫先生(白俄罗斯)代行主席职务。

上午 10 时 15 分宣布开会。

议程项目 17: 宏观经济政策问题(续)

(a) 国际贸易与发展(A/66/15(第一至第四部分)、A/66/138、A/66/185 和 A/66/323)

(d) 商品(A/66/207)

1. **Panitchpadki 先生**(联合国贸易和发展会议(贸发会议)秘书长)在介绍秘书长关于国际贸易与发展的报告(A/66/185)时说,虽然世界经济濒临第二次衰退的边缘,但必须牢记贸易在促进复苏方面所具有的潜力。同时全球金融危机也提醒我们,现在再也不可能用孤立的方式来讨论国际经济体系的不同部分了。

2. 过去 50 年中,几乎所有国家和地区贸易增长都持续快于国内生产总值的增长。过去 10 年来,发展中国家的这一增长特别迅速。贸易转变方向,特别是沿南南轴线发生的转变与生产网络日益强大的作用是密切相关的。中间产品贸易蓬蓬勃勃,扩大到占非燃料商品贸易的将近 50%,从而促进了不同加工活动的经济专业化。参与生产网络为一些发展中国家创造了新的贸易机会,特别是亚洲新兴经济体,因为那里出口商品的高进口含量使该区域内的其他发展中国家都受益。但是贸易扩展的裨益并没有在各国之间得到平均分配;将近三分之一的发展中国家经历贸易收缩,这表明使全球经济更为开放并不会自动导致收入趋同,两级化仍然是一个挑战。

3. 2010 年的全球复苏因世界贸易的反弹而得到加强。世界商品出口总量在 2010 年实现了破纪录的年度增长;出口激增的一个原因就是发展中国家和转型经济体的需求旺盛。到 2011 年第二季度,世界出口价值早已超过危机前的水平。但自那时以来,全球复苏停滞不前;贸发会议预测,2011 年世界产出增长速度会减慢。预计贸易增长也会下降。欧洲的债务危机和广泛采取限制性财政政策的做法,再加上持续高失

业率,将把世界推到另一次衰退的边缘。不解决这些挑战就会对贸易体系造成进一步压力,出现抵制全球化的严重威胁。

4. 要利用全球一体化的裨益促进持续性和包容性增长就需要作出慎重的政策努力,以期最大限度地减少风险和更公平地分享红利。这就需要在国家和国际一级制订专注于包容性发展的政策议程。贸发会议第十三届会议将提供一个调动国际努力的机会,以实现以发展为中心而不是以金融为主导的全球化模式。

5. 虽然国际贸易一直是大多数国家实现强劲增长的关键原因,但贸易与发展之间的关系在金融驱动的全球化背景下出现转变,特别在投资-出口的联系方面更是如此。金融市场对发展中经济体产生相当大的压力,例如过多的短期资本流入造成了货币不合理的升值,从而抑制贸易前景,而多边经济体的政策不一致性往往会加重这一问题;改善一致性是一个紧迫的优先事项。

6. 应根据每一个国家的具体情况来作出政策反应;全球平衡的必要性要求顺差国努力在内需和外需上实现平衡增长,要求逆差国更注重储蓄和出口。各国政府应发挥更大作用,对贸易和发展政策采取统筹办法;需要制订超越传统意义上的贸易政策范畴的积极和全面的政策和条例。有效的机构和强有力的促进就业的做法对于确保国内经济从国际贸易中实现最大裨益是至关重要的。

7. 因为许多发展中国家仍然依赖农村经济,因此需要注意该部门,并应强调贸易与粮食安全之间的联系。虽然农业为许多发展中国家提供了 50% 以上的就业机会,但在这些国家的出口份额中所占的比例却低于 10%。许多最不发达国家经历了粮食产品方面日益恶化的贸易赤字,这就需要再次作出努力来控制商品价格的波动,减少扭曲了贸易流动的农业补贴。这就需要筹集足够的国际资金,开展针对当地需求和条件的大型投资方案。

8. 多哈回合谈判所经历的挫折明确显示各国政府在全球多边贸易体系的合作需求与国内政治考虑因

素之间被迫作出平衡时所面临的困难，这些挫折有可能会削弱多边议程的相关性。但是，多边体系作为反对保护主义的有效堡垒在金融危机中展现了其所特有的活力。但同时，在贸易体系的新领域出现了越来越多的紧张态势，越来越注重旨在为区域供应链创建平台、确保免税贸易环境和具有深度监管的一体化的区域贸易协议；这类协议有可能导致国际贸易体系的破裂，使较小和较为脆弱的发展中国家边缘化。

9. 在全球贸易体系中，为支持南南合作和促进来自最不发达国家的出口而采取的具体措施得到加强。于2010年结束的普遍优惠制(普惠制)圣保罗回合谈判象征南南一体化和合作的可行性越来越大。南南区域一体化同样存在巨大潜力。例如在非洲，如果贸易自由化加上能支持区域内贸易的监管和发展一体化，全大陆范围的发展一体化可产生65亿美元的福利收益。针对最不发达国家的“特殊丰收”包在帮助它们执行《伊斯坦布尔行动计划》方面具有特别重要的意义。

10. 应指出，国际棉花咨询委员会用世界贸易组织(世贸组织)的不同方法来衡量具体产品综合支持量；因此国际棉花咨询委员会的数字可能会比向世贸组织报告的综合支持量数字要高一些，例如中国的情况，此外在中国，棉花生产全部在当地消耗。贸发会议认为，扩大南南合作是加强非洲棉花生产商出口地位的一个重要手段。

11. 贸易是一个相互依存和累积发展进程的组成部分；随着各国根据新的经济现实调整其增长战略，国际贸易体系应支持建立实现以发展为中心的全球化所必需的各种条件，从而使各国能够为包容性增长和发展采取多重性方法。需要更加注意贸易和贸易自由化对整个社会更为广泛的影响；这就意味着要采取以集体利益和团结精神为基础的发展方法，确保公平分享收益和分担损失。还必须使现行规则和做法符合较长期发展目标，使执行和监测贸易协议和解决贸易问题的方法从以诉讼为基础的框架转变成为更具合作性的安排。一些国家需要支持，以加强他们参与多边贸易体系的能力。联合国系统可在这方面发挥主要作

用；联合国系统应在提供“援助换贸易”方面发挥更大作用，并帮助各国探索制订国际贸易规则的新方法。

12. Maruping 先生(贸发会议贸易和发展理事会主席)在介绍2011年9月在日内瓦举行的贸易和发展理事会第五十八届会议的报告(TD/B/58/9)时说，理事会常会以关于波动的资本流动与发展为主题的高级别部分作为开始。资本流动波动已成为发展中国家和新兴国家决策者的最为紧迫的挑战之一。因与东道国经济状况无关的理由而被突然抽出的短期波动资本流入可能对发展的性质和速度产生不利影响。由此造成的货币失调和汇率扭曲使得一些国家为发展其制造业、拉长价值链和使其为国内消耗和出口的生产多样化而作出的努力化为泡影。

13. 关于“相互依存：讨论全球金融和经济危机之后的贸易与发展挑战和机会”这一主题，会议取得共识，认为如何制订能实现稳定、持续和包容性增长的有效政策是主要的发展挑战之一，在全球、国家和区域一级所作的政策反应的关键内容应包括全球失衡和不受遏制的商品价格波动的影响等问题。过渡波动使得各国政府，尤其是欠发达的经济体，很难有效规划其收入及支出和提供社会安全网。更为普遍关切的问题是，当前这一波全球化的特点是过度依赖金融部门。必须解决如何更好地控制这种最坏的过度情况的问题。

14. 关于“全球化中的发展战略”这一主题，理事会讨论了政府的新作用和财政政策的问题。全球经济正处于关键时刻，有重现衰退的危险。与2008年时相反，当时几乎所有决策者都同意需要维持财政刺激直到保证实现复苏；现在越来越多的人的看法是，财政整顿必须成为新的政策优先事项。欧洲联盟特别是欧元区外围最近的经历显示，财政紧缩的有益效应被普遍高估了，应利用财政政策引导经济走出危机。

15. 关于“从发展的角度看国际贸易体系和国际贸易的演变”这一主题，各国代表团重申贸易在刺激增长和发展方面的威力。他们指出，全球经济在2011年进入增长危机，许多国家特别是最不发达国家仍然被

边缘化，但重申多边贸易体系是反对保护主义的有效堡垒。大家一致支持要重新给多边主义注入活力；许多代表团强调，必须实现更大的包容性、公平和公正。在谈到农业在包容性发展中的关键作用时，与会者确认国际贸易体系在创建有利的环境方面的作用，因为由于关税及非关税壁垒和出口补贴，农业仍然是最为扭曲的经济部门之一。

16. 会议的“非洲经济发展”部分把重点放在《2011年非洲经济发展报告》上；该报告的关键信息是，非洲需要制订新的工业政策，以引入结构性改革，创造就业机会和减贫。根据这一政策，政府应支持创业者，同时要追究他们不作为的责任；在制订工业政策时，政府和私营部门之间必须进行更多磋商。一些代表团还强调，国际社会需要为非洲国家的工业发展创造一个更好的全球环境，并为该区域的工业化争取更稳定和更可预测的资金来源。

17. 关于“投资促进发展”这一主题，理事会指出，虽然企业在过去通过股权所有权在很大程度上控制了价值链，但是随着生产加工和价值链分布世界各地，所有权和控制权被重新组合，情况发生了急剧变化。

18. 关于最不发达国家，会议的共识是，《伊斯坦布尔行动纲领》所载各项目标传达了最不发达国家想摆脱对援助的依赖和贫穷陷阱的一种紧迫感和愿望。会议强调《行动纲领》中的承诺必须成为国家和国际一级发展战略的主流。

19. 在理事会审议对巴勒斯坦人民的援助问题时，会议几乎一致赞扬秘书处支持巴勒斯坦人民及其为建立国家所作的努力。会议强调，需要有足够的资源用于加强贸发会议对巴勒斯坦人民的援助，人们普遍关切被占领巴勒斯坦领土内的严峻状况，并呼吁采取行动解决各种挑战。

20. 贸发会议第十三届会议的筹备工作在迅速展开，已就会议的各项主题和分主题达成协议，区域集团也提出了一些实质性立场文件。会议及其筹备进程是在全球各国当局仍在为消除经济和金融危机的影响而

奋斗的困难时刻进行的。会议将向世界提供一个展开严肃对话的机会，并在当前不利的状况下对发展作出重大贡献。

21. **Cortez 女士** (经济和社会事务部发展政策委员会秘书处主任) 在介绍秘书长关于以单方面经济措施作为向发展中国家进行政治和经济胁迫的手段的报告 (A/66/138) 时说，该报告是作为对大会第 64/189 号决议的回应而编写的。秘书处邀请所有会员国政府及联合国系统内外的有关组织、方案和机构提供各种有关信息及他们对该事项的看法。

22. 会员国表示不赞成作为政治和经济胁迫工具强制实施单方面经济措施，因为他们认为这种做法有悖于《联合国宪章》宗旨、国际法准则和以规则为基础的多边贸易体系。他们还表示关切单方面经济措施对受影响国家的社会-经济发展造成的不利影响，因为最受影响的是脆弱群体，特别是儿童和穷人。

23. **Panitchpakdi 先生** (贸发会议秘书长) 在介绍关于世界商品趋势和前景的报告 (A/66/207) 时说，近几年来全球商品价格经历了前所未有的波动，并在 2011 年上半年达到新高峰，然后因为担忧世界经济前景而开始回落。虽然这种价格变化影响了所有国家，但发展中国家受到的影响最大，因为商品在其贸易账户和其平均消费组合中所占份额要大得多；粮食和能源价格对贫穷住户购买力有更大的影响，这类国家对一些商品的出口的依赖性越来越大。虽然商品价格最近的浮动与供求关系的变化恰好吻合，但也受到金融投资者越来越多地参与商品交易活动的影响。对商品的投机活动受到金融市场因经济无法吸收而造成的不断增强的流动性的驱动，导致出现失去监管的资本流对商品市场施加了更多压力，使粮食价格持续上涨。

24. 贸发会议粮食价格指数在 2010 年上半年下跌了，然后开始上升至 2011 年 2 月达到顶峰。谷物、菜油和肉类的价格上涨幅度最大，而糖的价格则经历了暴涨和暴跌。自 2010 年 12 月以来，热带饮料价格指数稳步上升。矿物、铁矿石和金属的价格指数也因为亚洲经济体持续强劲需求的驱动而大幅跳涨。未来几年

中，供应可能还会继续跟不上需求，因此金属价格可能会进一步上升。黄金价格急剧上涨，因为投资者在美国和欧洲再次出现经济动荡后把黄金作为避难处。

25. 商品市场的金融化在放大商品价格的繁荣和萧条周期方面发挥了显著作用。金融部门在商品市场里的参与很可能造成羊群效应和非理性投机行为；当根据其他市场行为体的行动进行操盘时，这类行为可能导致资本价格泡沫。商品市场的金融化造成许多商品价格过高，使一些最穷的人口无法企及，加剧了贫穷、营养不良和社会动乱。

26. 决策者面临的关键挑战是如何在国家、区域和国际一级确定创新性和一致性政策，以确保价格波动不至于阻碍为增长、发展和除贫所作出的努力。为改善衍生物市场的功能应考虑四种政策对应：促进市场更大的透明度，以便能更及时和准确地提供有关商品的信息；改善获取信息的渠道，特别是有关不同类别市场参与者的操盘活动的信息；抓紧对金融市场参与者的监管，例如通过确立对头寸的限制，以遏制金融投资者对商品市场的影响；以及作为最后手段，由监管当局对买卖衍生物合同的兑换交易直接进行干预，以期击破价格泡沫。

27. 讨论商品市场金融化及其伴随的繁荣和萧条周期问题将不仅在利用商品贸易的裨益以促进发展和减贫方面发挥关键作用，而且还可以通过降低扰乱性投机流动的影响而把世界经济置于更稳定增长的道路。

28. **Iziraren 先生** (摩洛哥) 问，贸发会议在调整全球经济治理结构方面应发挥何种作用。

29. **Panitchpakdi 先生** (贸发会议秘书长) 说，贸发会议的各种报告已经指出需要实现全球一致性。尽管全球经济有所复苏，但协调全球政策的必要性仍然存在。令人担忧的是，尽管在 2008 年和 2009 年成功实施了刺激政策，但 20 国集团仍然不能协调其退出战略。一些成员坚持短期刺激支出，而另一些成员则趋向于财政紧缩，有时行动过早而不能带来稳定和减少借贷需求。一些国家通过多支出少借贷的方法可以创造就业机会，产生税收，这又反过来会减轻国债压力。

30. 贸发会议对债务的可持续性表示过关切。私人债务不断社会化，而政府在偿债方面面临困难。应系统地讨论解决债务的必要性，特别是欧洲国家。在某些情况下，一些国家也许需要照搬私营部门的“第 11 章”模式。

31. 个别国家在抓紧监管方面作出了值得赞扬的努力；美利坚合众国通过的《多德-弗兰克华尔街改革和消费者保护法》就是一个实例。但是要确保不让金融机构追逐监管最不力的经济体，多边协调至关重要。虽然也许最好由 20 国集团制订这方面的初步提案，但联合国系统可以通过确保使所有利益攸关方参与而作出贡献。

32. 要使全球经济全面摆脱危机，贸易扩展必不可少。因此必须促进世贸组织的谈判，反击任何保护主义倾向。哪怕多哈回合无法结束，还是可以采取建立信心的行动。

33. **Almeida 先生** (巴西) 说，促进委员会与贸发会议之间的协调将是有益的。他问贸发会议秘书长是否能讲一讲他对贸发会议第十三届会议的希望和期待。

34. **Panitchpakdi 先生** (贸发会议秘书长) 说，他希望第十三届会议会强调发展主导的全球化而不是金融主导的全球化。后者造成了重复危机、影子金融和债台高筑现象。银行应发挥传统的银行作用，而不是仅仅为了追逐利润。该届会议将提供一个机会，以探讨这类问题和向更为包容性的全球化模式的方向迈进。

35. 生产力的增长是促进包容性发展的一个手段，其本身不是目的。中等收入国家需要技术进步，以克服停滞现象并实现持续增长。这种增长反过来又产生社会效应，利用财政改革来调集收入用于社会保护。巴西的家庭补助金方案就是一个实例。还应讨论各国维持平衡增长和发展的可持续性的能力，提出法律和体制改革的导则。最后，全球市场不仅应有贸易全球规则，还要有金融全球规则。他期待到时候会有关于性别与发展关于最不发达国家的大型会外活动。

36. **Igali 先生** (尼日利亚) 说，全球宏观经济贸易和发展的结构确实影响了发展中国家参与国际贸易的

能力。因此，必须寻找新的途径以鼓励在发展中国家进行非投机性投资，从而促进就业和贸易能力。例如就西非而言，生产力低下阻碍了该区域的贸易能力。

37. **Bairagi 先生** (尼泊尔) 在代表最不发达国家集团发言时说，虽然国际贸易在促进最不发达国家的可持续发展方面发挥了关键作用，但是这些国家在世界商品贸易中集体所占份额仍然仅仅只有 1% 多一点，而且高度集中在少数出口产品上。《伊斯坦布尔行动纲领》力争在 2020 年底前将这一份额翻一番，要达成这一目标就需要国际社会在诸如市场准入和能力建设等领域提供强力支持。需要向来源于最不发达国家的所有产品提供免税和免配额的准入，简化原产地规则及取消所有扭曲措施，包括补贴。鉴于限制最不发达国家供应方能力的结构性制约因素根深蒂固，必须增强贸易能力。私营部门的参与、多样化和改进产品质量等都有助于扩大贸易范围。正如在《伊斯坦布尔行动纲领》中所议定的，应注重加强最不发达国家在贸易政策和贸易谈判方面的能力，提高他们的生产力、竞争力和多样化，使他们能够履行《实施动植物卫生检疫措施协定》和《贸易技术壁垒协定》。

38. 发展伙伴应进一步增强在最不发达国家“援助换贸易”方面的援助份额和对向最不发达国家提供贸易方面的技术援助综合框架的支持；激励其领土内的企业和机构以促进和鼓励向最不发达国家转让技术，从而使他们能够按照《与贸易有关的知识产权方面协定》创建稳健和可行的技术基地；

39. 该集团对多哈回合贸易谈判迟迟不能结束深为关切；进一步延迟的话将严重影响最不发达国家的发展努力。该集团欢迎定于 2011 年 12 月举行的世贸组织第十八次部长级会议将重点讨论最不发达国家问题，如免税和免配额市场准入、原产地规则、最惠国豁免以涵盖优惠服务市场准入，以及棉花等问题，这将对促进多哈回合发展方面的一项坚实贡献。

40. 虽然自 2000 年以来在为最不发达国家扩大免税和免配额市场准入方面取得了显著进展，但是还需要扩大产品涵盖范围，从而实现 2005 年香港部长级决

定内的目标。还应通过采取创新性支持措施解决供应方能力、调整和竞争力方面的挑战。

41. 该集团注意到欧洲联盟的普惠制原产地规则，并希望用于为单一转型规则所涵盖的最不发达国家工业产品的更灵活的新规则将改善市场准入状况。发达国家应根据灵活区域累积的共同增值标准确立统一的原产地规则。向最不发达国家提供优惠市场准入的服务豁免，特别是根据方式 4 的规定，将有助于提升最不发达国家的出口及使之多样化，并能减少贸易赤字；但这不应取代最惠国地位。

42. 目前有 12 个最不发达国家在申请加入世贸组织。应简化该程序，有效执行 2002 年确定的入会准则。落实有利于最不发达国家的早期收获措施将为 2012 年贸易谈判定下基调并有助于提升最不发达国家在世界出口中所占份额。为实现千年发展目标 8，必须建立一个开放、包容、公平、以规则为基础、可预测和非歧视性的多边贸易和金融体系；该体系必须能对最不发达国家所面临的特定发展挑战作出回应。

43. 许多最不发达国家仍然依赖商品，其中有众多国家主要依赖农业或挖掘一些自然资源或初级产品；因此他们极易受价格波动的伤害。应采取协调一致的行动，以减缓过度波动的影响。发展伙伴应帮助最不发达国家应对与此相关的风险，管理自然资源，使其商品基地多样化，以及加强有效的销售体系。20 国集团关于粮食价格波动与农业的行动计划是在这方面采取的一个值得欢迎的步骤。

44. **Stokes 先生** (澳大利亚) 代表凯恩斯集团发言时说，该集团在 2011 年 9 月 7 日至 9 日在加拿大萨斯卡通举行了第三十六次部长级会议。部长们讨论了国际贸易政策环境问题，包括多哈回合；他们关于继续进行农业贸易政策改革的共同愿望；以及农业和粮食安全的发展层面问题。部长们表示对多哈回合谈判，包括关于农业的谈判，不太可能在 2011 年底前结束而大感失望。他们呼吁进行坦率讨论，以争取进行必要的改革并确保有一个公平、以市场为导向和可预测

的贸易环境；并强调农业仍然是谈判的中心问题，因为农业对于发展中国家的发展需要而言非常重要。

45. 该集团作为一个由发达国家和发展中国家组成的独特联盟仍然决心确保实现真正的农业贸易改革。他们表示全面支持联合国粮食及农业组织(粮农组织)在全球粮食安全治理方面发挥核心作用，并强调需要寻找创新性和可持续的新办法，以提高生产能力，改善获取粮食的渠道，减少贫穷和增强收入分配。他们确认在解决粮食安全问题上贸易政策改革可发挥作用，扭曲农业产品生产和贸易的那些政策可能阻碍实现长期粮食安全，而该集团和国际标准制订机构的工作是要进一步推动这一目标。

46. 凯恩斯集团认为，贸易政策改革在促进粮食安全方面可以发挥作用，并大力推动改革，如消除出口补贴和减少农业支持和关税。开放、公平和能发挥作用的国内和国际市场会鼓励投资并创造促进生产增长的新机会。贸易应继续作为经济增长的发动机发挥作用；不能以等待更好的时机为由拖延贸易改革。

47. Wolfe 先生(牙买加)代表加勒比共同体发言说，秘书长关于国际贸易与发展的报告(A/66/185)着重指出，发展中国家在世界贸易中的份额不断提高，区域专业化的倾向越来越强，使发展中国家始终从事劳动密集型、低附加值生产活动。报告因此强调需要用有力的发展层面来结束多边贸易谈判回合。

48. 加勒比共同体国家继续以诚意推动渐进式贸易自由化，因为相信一个以强大的发展内容作为组成部分的开放、包容和透明的以规则为基础的多边贸易体系可以增进该区域为实现国际商定的发展目标包括千年发展目标所作的努力。但是他们反对那种不能真正服从发展中国家发展需要、使他们无法从参与多边贸易体系中受益的自由化做法。尽管在进入全球市场方面面临持续困难，但是加勒比共同体国家还是认可援助换贸易倡议的价值，因为要从多边贸易体系中受益，发展中国家需要的不仅仅是市场准入。

49. 在多哈回合谈判过程中，加勒比共同体国家寻求确保对脆弱小国的特殊境遇给予适当考虑，由于类似

石油和粮食这样的商品价格上涨和波动及优惠的削弱，使这些国家不断扩大的贸易赤字和沉重债务负担更趋恶化。当前的全球经济危机更加剧了这种状况，导致工作机会大量丢失，使一些加勒比共同体国家政府不得不与国际货币基金组织(基金组织)订立备用协议。岌岌可危的经济状况有可能会侵蚀多年来获得的发展成果。因此，加勒比共同体成员订立的任何国际、区域或双边协议都必须包括发展层面并提供足够的政策空间，以便能引入有效和适当的发展方案。

50. 加勒比共同体国家长期坚持认为，多哈回合的发展层面应包括为区域关键出口产品提升市场准入程度，承认发展中国家和发达国家之间的不对称状况，并应充分考虑到早已达成的谅解。他们支持关于审查世贸组织提出的与发展有关的倡议的呼吁。虽然多哈回合只取得了某些有限进展，但只要必要的政治意志就可以取得更多成果；其前途取决于世贸组织第八次部长级会议的结果。贸发会议第十三届会议将为评估现状和调集政治意志提供一个机会。

51. Medvedeva 女士(俄罗斯联邦)说，俄罗斯联邦认为贸易是可用于产生发展所需的必要资源的一个最重要的工具。南方国家之间的贸易明显增加，与包括巴西、俄罗斯联邦、印度、中国和南非(金砖五国)在内的发展中市场经济体的贸易量显著增长，区域联系扩大，这些都有助于全球经济的重新振兴。2001年10月，俄罗斯联邦和独立国家联合体7国，即亚美尼亚、白俄罗斯、哈萨克斯坦、吉尔吉斯共和国、摩尔多瓦、塔吉克斯坦和乌克兰，签署了关于建立自由贸易区的协议，由此扩大了参与国之间优惠贸易的机会。

52. 该国政府关切地注意到2011年底前结束多哈回合的可能性中的不确定性。该国希望各国在即将于2011年12月举行的世贸组织部长级会议期间展现妥协的意愿，以此证明世贸组织在平衡不同国家和集团相互冲突的利益方面和适应不断变化的经济情况方面的有效性。对多边贸易体系的优点再怎么强调都不为过，因为这种体系包含着对国际贸易所有参与者的普遍规则，确立了避免保护主义的条件，并为各国政府提供了一个解决贸易争端的平台。俄罗斯联邦坚持

世贸组织的原则和精神，并力求成为正式成员，这个进程已快接近尾声。

53. 俄罗斯联邦极其重视在国际经济关系中应用反映各国的合理国家利益的优惠制问题。该国因此批准了使用国家优惠制的国家清单和优惠商品清单，这些清单主要适用于最不发达国家。

54. 过高和不可持续的商品价格和投机投资者在农业和非农业商品市场的行动对粮食安全和全球经济产生了不利影响。需要采取集体措施，以找到可能的解决办法。该国代表团欢迎 20 国集体采取的具体步骤，特别是 2010 年在首尔首脑会议上采取的步骤，以改善石油市场的运作，降低煤炭和天然气市场的价格波动，以及审查商品价格变动所造成的宏观经济效应。

55. 作为各种多边贸易协议的参与方，俄罗斯联邦倡导创建可预测和稳定的商品市场，平衡生产商和消费者之间的利益，支持开发发展中国家和最不发达国家的商品出口潜力。作为世界谷物市场的一个关键成员，俄罗斯联邦挑头组建了一个国际谷物论坛，并于 2011 年 12 月 7 日和 8 日在莫斯科举办一届国际谷物理事会会议。在这些会议上将讨论世界谷物市场的当前局势和未来前景、全球粮食安全，以及宏观经济方面的问题

56. 该国代表团赞扬贸发会议作为发展问题的主要协调中心发挥了作用。应该利用贸发会议在贸易和投资政策领域的分析潜力，以协助发展中国家和最不发达国家融入全球贸易体系。贸发会议第十三届会议将为调动国际努力提供机会，以确保国际贸易实现包容性稳定增长和实现全球经济的发展。

57. Almeida 先生(巴西)说，贸易可以对实现包括千年发展目标在内的国际商定目标作出显著贡献。当前的世界经济和金融危机继续对所有区域的贸易产生深远影响；2010 年全球经济的强劲表现在 2011 年很难再现。复苏情况仍然不均衡、脆弱和具有不确定性，2012 年的前景不乐观。在很大程度上取决于发达经济体经济减缓的持续时间有多长。联合国、基金组织、

世界银行、世贸组织和 20 国集团必须促进加强政策协调和一致性。贸发会议第十三届会议将为解决手边的许多问题提供一个机会。

58. 巴西始终致力于坚持一个普遍、以规则为基础、开放、非歧视和公平的多边贸易体系。在此危机再次爆发之际，会员国必须避免重回保护主义的覆辙。应强烈劝阻以过度扩张的货币政策或人为固定汇率的方式操纵汇率的做法。汇率转向对国际贸易造成直接和间接影响。货币危机迫使对产出和消费进行痛苦调整，往往会损害穷人和脆弱群体，尤其是最不发达国家的穷人和脆弱群体。关于该主题的讨论应纳入所有私营和公共部门的利益攸关方，特别是学术界、国际组织和会员国。

59. 巴西全面致力于促成多哈回合取得一个平衡、辉煌和以发展为导向的成果。发达国家取消农业出口补贴、大幅度减少国内支持措施并增强市场准入将是发达国家在促进发展方面所能作出的最有意义的贡献。第八次部长级会议的重点应该是确认那些能有助于加强世贸组织作为促进多边贸易谈判的有效工具的措施；为此目的，必须对多哈回合合作实事求是的评估，并为未来确立现实目标。虽然也许不可能在短期内结束多哈发展议程的所有要素，但必须发出一个明确信号，即各项讨论在向前推进。

60. 巴西对粮食和能源价格日趋波动感到关切。虽然在某种程度上这种波动是长期结构趋势造成的，但是有证据表明，过度投资会加剧问题的严重性。金融工具在提供有关价格、数量和预期结果的信息方面能发挥重要作用。必须提高透明度和确保对商品市场进行适当监管。

61. Valiente Díaz 女士(古巴)说，多哈回合缺乏进展，特别在对南方国家具关键重要性的主题方面缺乏进展，这让人深感沮丧。发达国家在无数场合中表示他们希望尽快结束多哈回合；但是尽管说了这么多，这些国家的固执己见才是阻碍进展的真正障碍。绝不可牺牲多哈回合的发展目标。成功的结束意味着就农产品和工业品的市场准入达成平衡和公平的协议，同

时要允许不完全的互惠，从而使发展中国家可以实施国内政策；必须重视弱势国家的特殊需要，尤其是小型经济体和脆弱经济体的特殊需要。尽管某个国家集团一再试图将其决定强加于世贸组织其他成员国身上，但多边贸易谈判必须透明和具有包容性。

62. 发达国家所作的反对保护主义的承诺未得到履行；恰恰相反，在全球经济和金融危机的情况下还引入了新的贸易壁垒和保护主义措施。到目前为止尚未建立一个公开、公正、公平、非歧视和透明的多边贸易体系。在当前的新自由化全球经济秩序中是不可能全面实现这个目标的，因为在这种秩序下，世界贸易仍然是为最有权势国家的利益服务的工具。

63. 古巴认为，必须通过特别保障机制，就特种产品达成协议，为诸如棉花这样的敏感性产品提供有效准入，关注优惠侵蚀问题，以及提供充分灵活性以使粮食进口国获得必要的资金，从而在短期内对危机作出有效应对。多边贸易谈判中即将达成的协议应包括一项承诺，即要确认非关税壁垒及其对发展中国家特别是对小型经济体和脆弱经济体造成的后果。在这方面，必须取消如美利坚合众国对古巴强制执行的荒谬的禁运措施这样的单方面贸易措施，因为这类措施有悖于《联合国宪章》、国际法和世贸组织各项协定的精神和文字。

64. **Sergeev 先生**（白俄罗斯）说，白俄罗斯赞同需要最大限度地利用国际贸易提供的机会，以获得具体发展成果，并强调该目标的实现与在伙伴关系和平等原则基础上建立非歧视性多边贸易和金融体系一事密切相连。该体系是否有效取决于联合国及其会员国和国际组织和机构为确保该体系在每一层级平等运作所作的努力是否成功。为此，必须尽一切努力使多哈回合成功结束并加快接纳联合国一些会员国成为世贸组织成员的谈判进程。此外，鉴于目前的能源和粮食危机，必须特别重视在国际贸易体系内建立有助于转让尖端能源和农业技术的条件。该国政府愿意建设性地参与这类进程。

65. 必须采取具体行动加强全球经济，以对抗国际金融和经济危机。在这方面，发达国家在《关税和贸易

总协定》（《关贸总协定》）的框架内并在自主的基础上赋予发展中国家贸易优惠的做法将会有效促进经济复苏和发展。同时，必须进一步减少针对最不发达国家的关税和其他贸易壁垒，以促进贸易的动态发展，这样做又能使最不发达国家政府加快采用旨在实现千年发展目标措施。

66. 在全球金融和经济危机的情况下，采取保护主义措施的做法是不能接受的，特别是当这些措施针对的是那些缺少足够资源并因其高度融入全球经济而非常容易受外部经济冲击伤害的国家时更是如此。联合国应采取步骤，向贫穷和中等收入国家提供必要的援助，同时要考虑到这些国家的经济发展水平和金融需求，从而实现可持续发展的目标。

67. 现代国际经济关系体系不应容许对国家或其经济实体采取经济制裁和其他单方面经济压力措施。这类具有政治动机的决定不仅限制了双边合作的经济基础，而且还影响了整个国际贸易的发展，破坏了国家的主权平等，违反了《联合国宪章》、国际法准则和多边贸易体系的规则。

68. 自发表秘书长的报告(A/66/138)以来，白俄罗斯因其人民在总统大选中所作的选择不仅成为攻击目标，而且还成为经济制裁的对象。他谨提请注意载于A/66/323号文件附件内的白俄罗斯常驻联合国代表团的信，其中常驻代表团强调自己认为美利坚合众国政府在政治动机驱动下所作的关于对白俄罗斯共和国执行限制性经济措施的决定是无理和非法的。该国代表团坚定认为，除非消除为政治和经济胁迫目的采取经济措施的做法，否则国际社会就不可能建立多边贸易体系和做好准备迎接当前和未来的挑战。

69. **Thakur 女士**（印度）说，经济复苏仍然很脆弱，时断时续，全球贸易的前景不乐观。欧洲的主权债务危机和美利坚合众国、欧洲及日本的衰退趋势对发展中国家产生严重影响。该国代表团希望欧洲及其他发达经济体迅速采取有效行动，稳定资本和金融市场，避免双底衰退。为作为发展的发动机发挥作用，国际贸易框架应消除壁垒，避免保护主义，增强发展中国家

的市场准入。该国代表团高兴地看到 20 国集团注重严格的金融部门条例和政策，强调收入增长是持续性平衡发展的基础。如何通过创造工作机会把贸易活力转化为更多的收益机会仍然是一项关键的挑战。

70. 商品价格日益波动对全球粮食和能源安全造成不利影响，使发展中国家特别是最不发达国家非常容易遭受外部冲击的伤害。商品市场日益金融化已成为大多数发展中国家深为关切的问题。需要在国家、区域和国际一级制订创新性和一致性政策，以确保价格波动不至于阻碍增长和除贫努力。印度欢迎 20 国集团《关于粮食价格波动与农业的行动计划》，并期待建立农业市场信息系统。该国政府认为，依赖商品的发展中国家应追求更多样化的出口组合，包括高附加值的农业加工商品。

71. 尽管最不发达国家在很大程度上依赖贸易作为增长和发展的发动机，但这些国家在 2010 年全球贸易中的份额低于 1%。因此，必须创造一个有力的国际环境，迅速为最不发达国家建立免税和免配额的准入。多哈回合若能取得公平、平衡和公正的成果，就能使国际贸易真正成为促进增长和发展的工具。创建一个反应更灵敏、更公平和更民主的全球贸易秩序的核心问题就是全球金融和经济体制改革。

72. 陈建平先生(中国)说，全球经济的复苏速度缓慢，再加上国际贸易的摩擦日益增多和金融市场的波动，这就更需要多哈回合谈判获得进展及进一步开放市场。国际社会应采取坚定步骤抵制保护主义，严格遵守世贸组织的多哈任务规定，并应向发展中国家特别是其中的最不发达国家提供援助，以期通过贸易促进发展。

73. 他重申中国致力于一个开放和公平的国际贸易体系并遵守世贸组织的关税标准，并指出该国外贸持

续增长为其他国家特别是发展中国家带来了广泛裨益。在这方面，他指出，中国是来自最不发达国家的产品的重大进口国，并再次承诺此后对进口的至少 95% 的这类产品实行零关税，以履行其有关促进共同发展、促进普遍繁荣和塑造一个和谐世界的承诺。

74. Igal i 先生(尼日利亚)说，在作出解决全球经济危机的努力时需要采取综合方法，特别是要增强发展中国家实现国际商定目标的能力。国际贸易不能成为全球富国的狭隘利益的人质。多哈回合的破裂使发展中国家为执行改革所作的努力继续受到挫折；目前在制订关于在限制性贸易政策和贸易自由化之间取得平衡的创新性战略的势头越来越强烈。

75. 尼日利亚正在努力通过渐进自由化，增强国内产业的竞争力，有效参与贸易谈判，促进转让、获取和采用适当技术及支持区域一体化和合作的方式将其经济融入全球体系。该国政府在农业方面已取得显著进步，这是因为该国在世界银行、粮农组织和国际农业发展基金的援助下成功地执行了自己的政策和战略及一些关于商品的倡议。

76. 该国代表团呼吁巩固在双边和多边一级实施的“援助换贸易”方案，改进投资流入模式和发达经济体与像尼日利亚这类国家的经济之间由私营部门驱动的战略伙伴关系，因为尼日利亚这样的国家作为区域增长中心具有很大希望。

77. 尼日利亚始终致力于世贸组织的宗旨并呼吁迅速结束多哈回合，以便更好地将发展中国家纳入国际贸易并消除贸易惯例和投资流入中的扭曲和不平等现象。

下午 1 时 05 分散会。